

A BIZOTTSÁG 437/2008/EK RENDELETE

(2008. május 21.)

az 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet VII., X. és XI. mellékletének a 3. kategóriába tartozó anyagnak minősülő tej és tejtermékek feldolgozására vonatkozó követelmények tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mellékletének V. fejezetét ezért módosítani kell néhány technikai jellegű változtatás bevezetése, valamint a tejszár és tejtermékekre vonatkozó feldolgozási előírások összehangolása és a behozatalukra alkalmazandó rendelkezések pontosítása érdekében.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról szóló, 2002. október 3-i 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1774/2002/EK rendelet egészségügyi előírásokat állapít meg a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékekre vonatkozóan. Továbbá arról rendelkezik, hogy a takarmányanyagként felhasználható állati melléktermékeket az említett rendeletben megállapított követelményeknek megfelelően kell feldolgozni.

(2) Az 1774/2002/EK rendelet VII. melléklete különös higiéniai követelményeket ír elő a takarmányanyagként felhasználható, feldolgozott állati fehérje és más feldolgozott termékek feldolgozására és forgalomba hozatalára vonatkozóan. Az említett melléklet V. fejezete pedig a tejszár, tejtermékekre és kolosztrumra vonatkozó különös követelményekről rendelkezik.

(3) Az 1774/2002/EK rendelet 28. cikkének (1) bekezdésével összhangban a VII. és VIII. mellékletben említett termékek harmadik országokból történő behozatalára alkalmazandó rendelkezések nem lehetnek sem kevésbé szigorúak, sem szigorúbbak azoknál, amelyeket ugyanezen termékek Közösségekben történő előállítására és forgalmazására kell alkalmazni. Az említett rendelet VII.

(4) Az Európai Élelmiszer-biztonsági Hatóság 2006. március 29-én elfogadott, az állatok tovább nem kezelt, kész tejtermékekkel történő takarmányozásának állat-egészségügyi kockázatára vonatkozó véleménye ⁽²⁾ alapján helyénvaló a tejszár, tejalapú termékekre és kolosztrumra vonatkozó különös higiéniai követelmények módosítása. Mindamellelt figyelembe kell venni egyrészt a tejszár esetlegesen előforduló ragadós száj- és körömfájás vírus ártalmatlanítására szolgáló azon módszereket, amelyeket az állat-egészségügyi és állatjóléti tudományos bizottság a ragadós száj- és körömfájás elleni sürgősségi vakcinázási stratégiájáról szóló 1999-es jelentésében ⁽³⁾ ír le, másrészt az Állat-egészségügyi Világszervezet (OIE) 2005-ös kiadású Szárazföldi Állatok Egészségügyi Kódexének ⁽⁴⁾ 3.6.2. függelékét.

(5) Az 1774/2002/EK rendelet VII. mellékletének V. fejezetében említett különös higiéniai követelmények módosításának figyelembevételével indokolt az említett rendelet X. mellékletének 2.A., 2.B. és 2.C. fejezeteiben található egészségügyi bizonyítványok mintáit egyetlen olyan egészségügyi bizonyítványmintával helyettesíteni, amely a nem emberi fogyasztásra szánt tej és tejtermékek harmadik országokból történő behozatalához szükséges.

(6) Szükséges továbbá az érintett egészségügyi bizonyítványra történő hivatkozás frissítése az 1774/2002/EK rendelet XI. mellékletének I. részében, amely azon harmadik országok jegyzékét tartalmazza, amelyekből a tagállamok a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékek behozatalát engedélyezhetik.

(7) Az 1774/2002/EK rendelet VII., X. és XI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

⁽¹⁾ HL L 273., 2002.10.10., 1. o. A legutóbb a 399/2008/EK bizottsági rendelettel (HL L 118., 2008.5.6., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ http://www.efsa.europa.eu/en/science/ahaw/ahaw_opinions/1447.html

⁽³⁾ http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scah/out22_en.html

⁽⁴⁾ http://www.oie.int/eng/normes/mcode/en_chapitre_3_6.2.htm

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

2. cikk

Ezt a rendeletet 2008. május 1-jétől kell alkalmazni.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1774/2002/EK rendelet VII., X. és XI. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2009. február 1-jéig minden olyan szállítmány Közösségbe történő behozatalát engedélyezni kell, amelyekhez 2008. november 1. előtt állítottak ki állat-egészségügyi bizonyítványt az 1774/2002/EK rendeletben előírt mintának megfelelően, még mielőtt e rendelet módosította volna azt.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. május 21-én.

a Bizottság részéről

Androulla VASSILIOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Az 1774/2002/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A VII. melléklet V. fejezete helyébe a következő szöveg lép:

„V. FEJEZET

A teje, tejtermékekre és kolosztrumra vonatkozó különös követelmények

Az I. fejezetben meghatározott általános feltételek mellett az alábbi feltételeket kell alkalmazni.

A. Feldolgozási szabványok

1. A tejet a következő eljárások egyikének kell alávetni:

1.1. sterilizés legalább F_0 (*) = 3 értékkel;

1.2. UHT (**) kezelés az alábbiak egyikével kombinálva:

a) utólagos fizikai kezelés:

i. szárítási folyamat, amelyet a takarmányozásra szánt tej esetében további, legalább 72 °C-ra történő felmelegítéssel kombinálnak; vagy

ii. a pH 6 alá történő csökkentése legalább egy órán keresztül;

b) az a feltétel, hogy a tejet vagy a tejterméket legalább 21 nappal feladása előtt gyártották, valamint hogy ez idő alatt a származási tagállamban nem észleltek ragadós száj- és körömfájás betegséget;

1.3. HTST (***) kétszer alkalmazva;

1.4. HTST (***) az alábbiak egyikével kombinálva:

a) utólagos fizikai kezelés:

i. szárítási folyamat, amelyet a takarmányozásra szánt tej esetében további, legalább 72 °C-ra történő felhevítéssel kombinálnak; vagy

ii. a pH 6 alá történő csökkentése legalább egy órán keresztül;

b) az a feltétel, hogy a tejet vagy a tejterméket legalább 21 nappal feladása előtt gyártották, valamint hogy ez idő alatt a származási tagállamban nem észleltek ragadós száj- és körömfájás betegséget;

2. A tejtermékeket vagy alá kell vetni az (1) bekezdésben említett kezelések legalább egyikének, vagy pedig az (1) bekezdésnek megfelelően kezelt tejből kell előállítani.

3. A ragadós száj- és körömfájásra fogékony fajba tartozó állattal feletetendő és az (1) bekezdésben leírtak szerint kezelt tejből előállított savót legalább 16 órával a tejalvadást követően kell begyűjteni, és 6,00 alatti pH értékűnek kell lennie, mielőtt kiszállítják az állattartó gazdaságokba.

4. Az (1), (2) és (3) bekezdésben foglalt követelményeken kívül a tejnek és tejtermékeknek az alábbi követelményeknek kell megfelelniük:

4.1. a feldolgozást követően minden óvintézkedést meg kell tenni a termékek fertőződésének elkerülése érdekében;

4.2. a végterméket el kell látni egy címkével, amelyen szerepel, hogy a termék a 3. kategóriába tartozó anyagot tartalmaz, és nem emberi fogyasztásra szánták, és

a) új tárolóedényekbe kell csomagolni; vagy

b) ömlesztett áruként olyan tárolóedényekben vagy egyéb szállítóeszközben kell szállítani, amelyeket használat előtt egy, az illetékes hatóság által e célra engedélyezett fertőtlenítőszerrel alaposan kitisztítottak és fertőtlenítettek.

5. A nyerstej és a kolosztrum előállítását megfelelő állat-egészségügyi biztosítékokat nyújtó feltételek mellett kell végezni. E feltételeket a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban lehet megállapítani.

B. Behozatal

1. A tagállamok engedélyezik a következő feltételeknek megfelelő tej és tejtermékek behozatalát:
 - 1.1. ha azok olyan harmadik országokból származnak, amelyek a XI. melléklet I. részében található jegyzéken szerepelnek;
 - 1.2. ha azok olyan feldolgozó üzemből származnak, amely a 29. cikk (4) bekezdésében említett jegyzéken szerepel;
 - 1.3. ha azokat a X. melléklet 2. fejezetében előírt mintának megfelelő egészségügyi bizonyítvány kíséri;
 - 1.4. ha azokat az 1.1., 1.2., 1.3. pontban és az A. rész 1.4. pontjának a) alpontjában említett kezelések legalább egyikének alávetették;
 - 1.5. ha megfelelnek a 2. és 4. pontban, valamint – savó esetében – az A. rész 3. pontjában említetteknek.
2. Az 1.4. ponttól eltérően a tagállamok engedélyezik a 2004/438/EK bizottsági határozat (****) I. mellékletének A oszlopában erre feljogosított harmadik országokból történő tej vagy tejtermékek behozatalát, feltéve hogy azokat egy egyszeri HTST kezelésnek vetették alá, valamint hogy:
 - i. legalább 21 nappal feladásuk előtt gyártották, és ez idő alatt az exportáló országban nem észleltek ragadós száj- és körömfájás betegséget; vagy
 - ii. legalább 21 nappal a gyártást követően bemutatták valamely EU állat-egészségügyi határállomáson, és ez idő alatt az exportáló országban nem észleltek ragadós száj- és körömfájás betegséget.
3. Amennyiben valamely egzotikus betegség behurcolásának veszélyét vagy bármely egyéb állat-egészségügyi veszélyt azonosítanak, akkor az állatok egészségének védelme érdekében további feltételek állapíthatók meg a 33. cikk (2) bekezdésében említett eljárással összhangban.

(*) F_0 = a baktériumspórákra gyakorolt pusztító hatás (sterilizációs egyenérték). A 3-as érték azt jelenti, hogy a termék leghidegebb pontját kellő mértékben felmelegítették ahhoz, hogy ugyanolyan pusztító hatást érjenek el, mint 121 °C-on (250 °F), három percig végzett pillanatnyi hevítéssel és hűtéssel.

(**) UHT = ultramagas hőmérsékleten végzett hőkezelés 132 °C-on, legalább egy másodpercig.

(***) HTST = ultramagas hőmérsékleten végzett, gyors pasztörözés 72 °C-on, legalább 15 másodpercen át, illetve ezzel azonos hatásfokú pasztörözési eljárás, amely negatív foszfátáz-próbát eredményez.

(****) HL L 154., 2004.4.30., 73. o.”

(2) A X. melléklet 2.A., 2.B. és 2.C. fejezete helyébe a következő szöveg lép:

„2. FEJEZET

Egészségügyi bizonyítvány

Nem emberi fogyasztásra szánt tej és tejtermékek Közösségbe történő szállításához Közösségen átmenő tranzitszállításához

ORSZÁG:**Állat-egészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz**

I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név Cím Telefonszám		I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma	I.2.a
			I.3. Központi illetékes hatóság	
			I.4. Helyi illetékes hatóság	
	I.5. Címzett Név Cím Irányítószám Telefonszám		I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban Név Cím Irányítószám Telefonszám	
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód
	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím Engedélyszám		I.12. Rendeltetési hely Vámraktár <input type="checkbox"/> Név Cím Engedélyszám Irányítószám	
	I.13. Berakodás helye		I.14. Indulás dátuma	
	I.15. Szállítóeszköz Repülőgép <input type="checkbox"/> Hajó <input type="checkbox"/> Vasúti vagon <input type="checkbox"/> Gépjármű <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/>		I.16. A beléptető állat-egészségügyi határállomás az EU területén	
	Azonosítás: Hivatkozás okiratokra:		I.17. CITES-szám(ok)	
I.18. Áru ismertetése			I.19. Árukód (HR-kód)	
			I.20. Mennyiség	
I.21. A termékek hőmérséklete Környezeti hőmérséklet <input type="checkbox"/> Hűtött <input type="checkbox"/> Fagyasztott <input type="checkbox"/>			I.22. Csomagok száma	
I.23. A konténer azonosítója/Plombaszám			I.24. Csomagolás típusa	
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk Állati takarmány <input type="checkbox"/> További eljárás <input type="checkbox"/> Ipari felhasználás <input type="checkbox"/> Egyéb <input type="checkbox"/>				
I.26. Az EU-n keresztül harmadik országba történő tranzitszállítás esetében <input type="checkbox"/>		I.27. Az EU-ba történő behozatal vagy beléptetés esetében <input type="checkbox"/>		
Harmadik ország		ISO-kód		
I.28. Áruk beazonosítása Faj A telep engedélyezési száma Előállító üzem Nettó súly Tételszám				

ORSZÁG

Nem emberi fogyasztásra szánt tej és tejtermékek

II. rész: Igazolás	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b.
<p>II. Egészségügyi információ</p> <p>Alulírott hatósági állatorvos kijelentem, hogy elolvastam és megérttem az 1774/2002/EK rendeletet ⁽¹⁾, és igazolom, hogy az I.28. rovatban említett tej ⁽²⁾ és tejtermékek ⁽²⁾ megfelelnek a következő feltételeknek:</p> <p>1. gyártási és származási helyük (exportáló ország neve), (régió neve) ⁽³⁾, amely a 2004/438/EK határozat mellékletében felsorolt országok között szerepel, és ami a kivétel közvetlenül megelőző 12 hónapban ragadós száj- és körömfájástól és keleti marhavészről mentes volt, és ahol ez idő alatt nem végeztek keleti marhavész elleni vakcinázást;</p> <p>2. olyan állatoktól származó nyers tejből állították elő, amelyek emberre vagy állatra a tejen keresztül átvihető betegség klinikai tüneteit nem mutatták, és amelyeket a gyártást megelőzően legalább 30 napon keresztül olyan gazdaságban tartottak, amelyek nem álltak ragadós száj- és körömfájás és keleti marhavész miatt bevezetett hatósági zárlat hatálya alatt;</p> <p>3. továbbá</p> <p>⁽²⁾ vagy [tej vagy tejtermékek – a savó kivételével –, amelyeket a 4. pontban említett kezelések egyikének, illetve azok kombinációinak vetettek alá]</p> <p>⁽²⁾ vagy [teljes mértékben olyan, 6 pH érték alatti savóból állnak, amelyet legkorábban 16 órával a tejalvadást követően gyűjtöttek be, és amely olyan tejből származik, amelyet alávetettek a 4. pontban említett kezelések egyikének]</p> <p>4. az alábbi kezelések egyikének vetették alá:</p> <p>⁽²⁾ vagy [Ultramagas hőmérsékleten végzett, gyors pasztörözés 72 °C-on, legalább 15 másodpercen át, vagy ezzel azonos hatásfokú, negatív foszfátáz-próbát eredményező pasztörözési eljárás, az alábbiak egyikével kombinálva:</p> <p>⁽²⁾ vagy egy második, ultramagas hőmérsékleten végzett, gyors pasztörözés 72 °C-on, legalább 15 másodpercen át, vagy ezzel azonos hatásfokú pasztörözési eljárás, amely negatív foszfátáz-próbát eredményez]</p> <p>⁽²⁾ vagy utólagos szárítási folyamat, amelyet a takarmányozásra szánt tej esetében egy további, legalább 72 °C-ra történő felhevítéssel kombinálnak,]</p> <p>⁽²⁾ vagy utólagos kezelési folyamat, amely során a pH értéket csökkentik, és legalább egy órán keresztül 6-nál kisebb értéken tartják,]</p> <p>⁽²⁾ ⁽⁴⁾ vagy az a feltétel, hogy a tejet/tejterméket legalább 21 nappal feladása előtt gyártották, valamint hogy ez idő alatt az exportáló országban nem észleltek ragadós száj- és körömfájás betegséget;]</p> <p>⁽²⁾ ⁽⁴⁾ vagy a tejet/tejterméket .../...-én/án gyártották, azaz – tekintettel az utazás előrelátható időtartamára – legalább 21 nappal a szállítmánynak az Európai Unió valamely állat-egészségügyi határállomásán történő bemutatása előtt]</p> <p>⁽²⁾ vagy [sterilizálás legalább F₀₃ értékkel]</p> <p>⁽²⁾ vagy [ultramagas hőmérsékleten végzett hőkezelés 132 °C-on, legalább egy másodpercen át, az alábbiak egyikével kombinálva:</p> <p>⁽²⁾ vagy utólagos szárítási folyamat, amelyet a takarmányozásra szánt tej esetében egy további, legalább 72 °C-ra történő felhevítéssel kombinálnak,]</p> <p>⁽²⁾ vagy utólagos kezelési folyamat, amely során a pH értéket csökkentik, és legalább egy órán keresztül 6-nál kisebb értéken tartják,]</p> <p>⁽²⁾ ⁽⁴⁾ vagy az a feltétel, hogy a tejet/tejterméket legalább 21 nappal feladása előtt gyártották, valamint hogy ez idő alatt az exportáló országban nem észleltek ragadós száj- és körömfájás betegséget;]</p> <p>⁽²⁾ ⁽⁴⁾ vagy a tejet/tejterméket .../...-én/án gyártották, azaz – tekintettel az utazás előrelátható időtartamára – legalább 21 nappal a szállítmánynak az Európai Unió valamely állat-egészségügyi határállomásán történő bemutatása előtt.]</p> <p>5. a feldolgozás után minden óvintézkedést megtettek a tej/tejtermék fertőződésének elkerülése érdekében;</p> <p>6. a tejet/tejterméket:</p> <p>⁽²⁾ vagy [új tárolóedényekbe csomagolták]</p> <p>⁽²⁾ vagy [olyan járművekbe vagy ömlesztettáru-szállító konténerekbe csomagolták, amelyeket a betöltés előtt az illetékes hatóság által engedélyezett termékkel fertőtlenítettek,]</p> <p>és a konténerek megjelölése utal a tej/tejtermék jellegére, valamint címkéjükön fel van tüntetve, hogy a termék a 3. kategóriába tartozó anyag, és nem emberi fogyasztásra szántak.</p>		

ORSZÁG

Nem emberi fogyasztásra szánt tej és tejtermékek

Megjegyzések**I. rész:**

- 1.6. rovat: A rakományért felelős személy az EU-ban: ez a rovat csak akkor töltendő ki, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik.
- 1.12. rovat: Rendeltetési hely: ez a rovat csak akkor töltendő ki, ha a bizonyítvány tranzitszállítmányra vonatkozik.
- 1.15. rovat: Megadandó adat: nyilvántartási szám (vasúti kocsik vagy konténer és teherautók), járatszám (repülő) vagy név (hajó). Kirakodás vagy átrakodás esetén a feladónak tájékoztatnia kell az EU területére történő belépés helye szerinti állat-egészségügyi határállomást.
- 1.19. rovat: meg kell adni a Vámigazgatások Világszervezete Harmonizált Rendszerének megfelelő kódszámot (HR-kód): 23.09.10, 23.09.90, 35.01, 35.02 vagy 35.04.
- 1.23. rovat: konténeres ömlesztettáru-szállításnál fel kell tüntetni a konténerszámot és (adott esetben) a plomba számát.
- 1.26. és 1.27. rovat: attól függően kell kitölteni, hogy a bizonyítvány tranzitszállítmányra vagy árubehozatalra vonatkozik-e.
- 1.28. rovat: »Előállító üzem«: meg kell adni a kezelést vagy feldolgozást végző létesítmény nyilvántartási számát.

II. rész:

(¹) HL L 273., 2002.10.10., 1. o.

(²) A nem kívánt rész törlendő.

(³) Abban az esetben töltendő ki, ha a Közösségbe történő behozatali engedély az érintett harmadik ország bizonyos régióira korlátozódik.

(⁴) Ez a feltétel csak a 2004/438/EK határozat I. mellékletének »A« oszlopában felsorolt harmadik országokra érvényes.

- Az aláírás és a pecsét színének különböznie kell a nyomtatás színétől.
- Megjegyzés az importőr számára: ez a bizonyítvány kizárólag állat-egészségügyi célokat szolgál, és kísélnie kell a szállítmányt az állat-egészségügyi határállomásig.

Hatósági állatorvos

Név (nyomtatott nagybetűvel):

Képesítés és beosztás:

Dátum:

Aláírás:

Pecsét:"

(3) A XI. melléklet I. része helyébe a következő szöveg lép:

„I. RÉSZ

**Azon harmadik országok jegyzéke, amelyekből a tagállamok a tej és tejtermékek behozatalát engedélyezhetik
(egészségügyi bizonyítvány, 2. fejezet)**

A 2004/438/EK határozat I. mellékletében felsorolt harmadik országok.”